

Verkoopvoorwaarden van Cabka NV

(Versie: 01.01.2020)

1. Onderwerp van de voorwaarden, toepassingsgebied

Deze verkoopvoorwaarden gelden voor alle aanbiedingen, overeenkomsten en diensten van Cabka NV (vervolgens "CABKA" genoemd) tegenover zijn klanten. De onderstaande voorwaarden zijn exclusief van toepassing, tenzij CABKA uitdrukkelijk op schriftelijke wijze instemt met afwijkende voorwaarden.

2. Het afsluiten van overeenkomsten

- 2.1 Alle aanbiedingen van CABKA zijn niet-bindend. Bindende overeenkomsten ontstaan pas na schriftelijke bevestiging van het aanbod van CABKA.
- 2.2 Alle informatie en afbeeldingen van CABKA in reclaimedocumenten en andere weergaven zijn niet bindend. In het bijzonder gegevens over laadvermogens van de producten die CABKA in zijn specificaties, brochures, catalogi of andere documenten of op het internet publiceert, zijn slechts richtwaarden en zijn niet bindend. De laadvermogens kunnen afhankelijk van het gebruik van de producten door de klant afwijken. De gegevens over de laadvermogens zijn tegenover de klant alleen bindend als CABKA deze schriftelijke bevestigt. Een schriftelijke bevestiging van CABKA wordt gegeven als de klant het product vooraf test om de geschiktheid voor het beoogde gebruik te controleren.

3. Omvang van de dienst

De precieze omvang van de dienst vloeit voort uit de opdrachtbevestiging van CABKA.

4. Prijzen, betalingsvoorwaarden

- 4.1 De in de opdrachtbevestiging genoemde prijzen gelden voor de geleverde producten af fabriek CABKA exclusief verpakking en transport, tenzij uitdrukkelijk iets anders overeengekomen is.
- 4.2 Alle prijzen zijn exclusief de op het moment van levering geldende btw in EURO.
- 4.3 CABKA behoudt zich het uitdrukkelijke recht voor om de productielocatie na het afsluiten van de overeenkomst te wijzigen. Als de transportkosten voor de klant wijzigen, heeft CABKA het recht om deze overeenkomstig aan te passen.
- 4.4 De betalingstermijn bedraagt 30 dagen na levering van de producten, tenzij iets anders werd overeengekomen. CABKA heeft het recht om na het verstrijken van de betalingstermijn intresten van 8% bovenop de wettelijke basisintrestvoet te eisen. Het recht om een hogere schadevergoeding voor vertragingen te eisen, blijft onaangetaast.
- 4.5 In afwijking van het bovenstaande punt behoudt CABKA zich het recht voor om in gegronde gevallen, in het bijzonder bij negatieve kredietwaardigheid of bij voorafgaande vertraging van betaling, betaling van de producten vóór levering te eisen (betaling vooraf).
- 4.6 Als in het kader van een omvangrijke bestelling deellevering niet worden afgenomen en de facturen voor de afgewerkte niet worden betaald, heeft CABKA het recht om de productie stop te zetten resp. de producten aan derden te verkopen tot de openstaande facturen betaald zijn.
- 4.7 Weigeringsrecht of retentierecht kan de klant alleen invoeren als de tegenprestatie op dezelfde overeenkomstbasis steunen en rechtsgeldig of onbetwist zijn.

5. Levering

- 5.1 De in de opdrachtbevestiging van CABKA vermelde leveringstermijnen zijn niet bindend voor zover niet uitdrukkelijk iets anders op schriftelijke wijze werd overeengekomen.
- 5.2 De keuze van de verzendingswijze treft CABKA.
- 5.3 Als de klant na de aankondiging van de producttoelevering de producten niet binnen tien (10) werkdagen afneemt, of de klant

Terms and Conditions of Sale Cabka NV

(status: 1/1/2020)

1. Subject matter of the terms and conditions, scope of application

These Terms and Conditions of Sale apply to all offers, contracts and services of Cabka NV (hereinafter referred to as "CABKA") with respect to its customers. The following terms and conditions apply exclusively, unless CABKA expressly agrees to other terms and conditions in writing.

2. Conclusion of contracts

- 2.1 All offers from CABKA are non-binding. Binding contracts are only concluded with CABKA's written order confirmation of an offer.
- 2.2 All details and illustrations of CABKA in advertising documents and other representations are non-binding. In particular, information regarding the load capacities of products, which CABKA published in its specifications, brochures, catalogues or other documents or on the Internet, are only guidelines and are non-binding. The load capacities may vary depending on the customer's use of the products. Information regarding load capacities provided to customers is only binding if CABKA confirms this in writing. A written confirmation by CABKA is issued if a customer tests the product in advance in order to check its suitability for the intended purpose.

3. Scope of performance

The exact scope of performance is shown in CABKA's order confirmation.

4. Prices, terms of payment

- 4.1 The prices stated in the order confirmation refer to the delivered products ex works CABKA excluding packaging and transport, unless otherwise expressly agreed.
- 4.2 All prices are exclusive of the value-added tax in euros that is valid at the time of delivery.
- 4.3 CABKA expressly reserves the right to change the production location after the conclusion of a contract. If the transport costs for the customer change as a result of this, CABKA shall be entitled to adjust such costs accordingly.
- 4.4 Payment is due 30 days after delivery of the products, unless otherwise agreed in writing. After the due date, CABKA shall be entitled to demand interest at a rate of 8% above the statutory base rate. This shall not affect the right to assert higher damages caused by delay.
- 4.5 By way of derogation from the preceding section, CABKA reserves the right to, in justified cases, in particular in the case of a negative creditworthiness or in the case of a previous delay in payment, demand payment of the products prior to delivery (payment in advance).
- 4.6 If partial services are not accepted within the framework of a large order and the invoices for the products called up are not paid, CABKA shall be entitled to stop production or sell the products to third parties until the outstanding invoices have been paid.
- 4.7 The customer may assert a right to refuse performance or a right of retention only if the counterclaims are based on the same contractual relationship and are legally established or undisputed.

5. Delivery

- 5.1 The delivery periods stated in CABKA's order confirmation are non-binding, unless expressly agreed otherwise in writing.
- 5.2 CABKA shall choose the mode of dispatch.
- 5.3 If the customer does not accept the products within ten (10) working days after notification of the provision of the products, or if the customer does not inform CABKA of the shipment address

CABKA binnen deze termijn het verzendadres niet meedeelt of als bij bestellingen die meerdere afroepen inhouden, de betreffende afroep achterwege blijft, heeft CABKA het recht om onmiddellijke betaling van de aankoopprijs alsook opslagvergoedingen in passende omvang te eisen. In deze gevallen heeft CABKA ook het recht om van de overeenkomst af te zien. Bij bestellingen op afroep zonder afspraken over de leveringstijd moeten de producten ten laatste zes (6) kalenderweken na de bevestiging van de bestelling worden afgenomen.

5.4 Als de klant, voor zover vereist, niet correct meewerkt aan het transport en daardoor het voor hem ter beschikking gestelde tijdsvenster mist om de producten op het transportvoertuig te laden, draagt de klant de kosten die daarvoor ontstaan.

6. Eigendomsvoorbehoud

6.1 CABKA behoudt zich het eigendom over aan de klant geleverde producten voor tot volledige betaling van alle uit de zakelijke relatie tussen CABKA en de klant op het moment van de levering bestaande of later tot stand komende eisen uit de overeenkomst (vervolgens "voorbehoudsgoederen genoemd").

6.2 De klant is bevoegd om de voorbehoudsgoederen verder te verkopen zolang CABKA deze bevoegdheid niet herroept.

6.3 Verpanding, overdracht van goederen als zekerheid of zekerheidscessie is niet toegestaan voor de klant.

6.4 De klant is verplicht om alle rechten van CABKA als voorbehoudsverkoper bij doorverkoop van de voorbehoudsgoederen van zijn kant te garanderen. De eisen van de klant uit de doorverkoop van de voorbehoudsgoederen draagt de klant vooraf aan CABKA over; CABKA aanvaardt deze overdracht.

6.5 Ongeacht de overdracht en het invorderingsrecht van CABKA heeft de klant recht op invordering zolang hij zijn verplichtingen tegenover CABKA nakomt en het recht op vergoeding van CABKA niet in gevaar komt. De klant moet op vraag van CABKA de voor de invordering vereiste informatie over de overgedragen vorderingen geven en de overdracht aan zijn schuldenaars melden.

6.6 Als de waarde van de zekerheden de te zekeren eisen van CABKA met meer dan 10% overstijgt, verbindt CABKA zich ertoe om zekerheden naar keuze op vraag van de klant in zoverre vrij te geven.

6.7 Over gedwongen invorderingsmaatregelen van derden inzake de voorbehoudsgoederen of de vooraf overgedragen eisen moet de klant CABKA onmiddellijk op de hoogte stellen en CABKA de voor een interventie noodzakelijke documenten ter beschikking stellen.

6.8 De klant is verplicht om, zodra hij de betalingen heeft stopgezet of een aanvraag tot faillissement heeft gedaan, CABKA onmiddellijk een lijst van de nog voorhanden eigendomsgoederen, ook voor zover deze verwerkt zijn, en een lijst van de vorderingen aan externe schuldenaars en rekeningafschriften door te sturen. De klant garandeert CABKA te allen tijde een onherroepbaar toegangsrecht tot alle opslagruimten om een voorraadinventaris en eventueel codering van de goederen van CABKA mogelijk te maken.

6.9 De klant is verplicht om alle producten die mede-eigendom of exclusieve eigendom van CABKA zijn, op passende wijze tegen alle materiële gevaren te verzekeren. De verzekeringsbescherming moet op aanvraag aan CABKA worden bewezen.

6.10 Bij vertraging van betaling van de klant alsook bij een aanzienlijke schending van zorgvuldigheidsplichten en verantwoordelijkheden heeft CABKA het recht om de reeds geleverde producten opnieuw in bezit te nemen.

6.11 Als CABKA dit recht inroept (zie daarvoor punt 6.10), is dit enkel een stopzetting van de overeenkomst als CABKA de stopzetting uitdrukkelijk op schriftelijke wijze verklaart.

6.12 Kosten die ontstaan door het weghalen van producten, zijn voor rekening van de klant. CABKA heeft niettegenstaande de betalingsverplichtingen van de klant overigens het recht om teruggenomen producten onderhands of door openbare veiling te verkopen.

within this period, or if the call-off to be carried out fails to take place in the case of orders containing multiple call-offs, CABKA shall be entitled to demand immediate payment of the purchase price, along with storage fees to an appropriate extent. In such cases, CABKA shall also be entitled to withdraw from the contract. In the case of call-off orders without any agreement regarding the delivery time, the products are to be accepted no later than six (6) calendar weeks after confirmation of the order.

5.4 If the customer, to the extent necessary, does not properly participate in the transport and thereby misses the time provided for it to load the products onto the transport vehicle, the customer shall bear the costs that result from this.

6. Retention of title

6.1 CABKA reserves ownership in the products delivered to the customer until complete payment of all claims arising from the contractual relationship from the business relationship between CABKA and the customer at the time of delivery or at a later time (hereinafter referred to as "Reserved Goods").

6.2 The customer shall be entitled to resell the Reserved Goods, as long as CABKA does not revoke this authorization.

6.3 The customer shall not be permitted to engage in a pledge, transfer by way of security or assignment by way of security.

6.4 The customer shall be obligated to secure the rights of CABKA as a conditional seller when reselling the Reserved Goods on its part. The customer assigns the claims of the customer arising from the resale of the Reserved Goods in advance to CABKA; CABKA accepts this assignment.

6.5 Notwithstanding the assignment and CABKA's right of collection, the customer shall be entitled to collect as long as it fulfills its obligations with respect to CABKA and CABKA's claim to compensation is not endangered. At CABKA's request, the customer must provide CABKA with the information required for the collection of the assigned claims and must notify its debtors of the assignment.

6.6 If the value of the collateral exceeds the claims of CABKA to be secured by more than 10%, CABKA shall be obligated, at its option, to release collateral to this extent at the request of the customer.

6.7 The customer must inform CABKA immediately of any enforcement measures taken by third parties against the Reserved Goods or the claims assigned in advance and must provide CABKA with the documents necessary for an intervention.

6.8 As soon as the customer has discontinued payments or an application for the opening of insolvency proceedings against its assets has been filed, it shall be obligated to immediately send CABKA a list of the Reserved Goods subject to retention of title, even if they have been processed, and a list of the claims to the third-party debtors, together with copies of the invoice. The customer grants CABKA an irrevocable right of access to all storage areas at any time in order to enable CABKA to take an inventory of the goods and to mark them if necessary.

6.9 The customer shall be obligated to adequately insure any products co-owned or solely owned by CABKA against all material risks. The insurance coverage must be proven to CABKA upon its request.

6.10 In the event of a default of payment by the customer, or in the event of a significant breach of duties of care and custody by the customer, CABKA shall have the right to repossess the products already delivered.

6.11 If CABKA asserts this right (see section 6.10), it shall only be regarded as withdrawal from the contract if CABKA expressly declares such withdrawal in writing.

6.12 The customer shall bear the costs associated with the removal of products. In all other respects, irrespective of the customer's payment obligation, CABKA shall otherwise be entitled to sell returned products by means of private contract or public auction.

7. Onderzoeks- en klachtenplicht

- 7.1 De klant moet geleverde producten onmiddellijk na de levering onderzoeken, in het bijzonder ook inzake de volledigheid. Als er een gebrek wordt opgemerkt, moet de klant dit onmiddellijk schriftelijk aan CABKA melden waarbij de bevindingen worden beschreven en ondersteund door fotomateriaal. Als de klant geen melding doet, gelden de goederen als goedgekeurd, tenzij het om een gebrek gaat dat bij het onderzoek niet op te merken viel. Als er later een dergelijk gebrek wordt vastgesteld, moet de melding onmiddellijk na de ontdekking worden gedaan, indien niet gelden de goederen ook in het licht van dit gebrek als goedgekeurd.
- 7.2 Bij schending van de onderzoeks- en klachtenplicht zijn garantievorderingen inzake het betreffende gebrek uitgesloten.
- 7.3 Transportschade moet ter plaatse door de vervoerder schriftelijk worden bevestigd en met hem worden afgewikkeld.

8. Gebreken

- 8.1 CABKA is onder andere actief in de productie van producten van gerecycleerde (gemengde) kunststoffen. Deze materialen zijn niet zuiver. Ze bevatten de meest uiteenlopende kunststofbestanddelen en ook andere onzuiverheden. Ondanks continue kwaliteitscontroles zijn vooral de mechanische karakteristieken van de gerecycleerde grondstoffen onderhevig aan sterke schommelingen door de schommelende samenstelling van het basismateriaal. Dit geldt ook voor het verschillende gehalte van vreemde stoffen (stukjes metaal, niet-gesmolten technische kunststoffen, enz.) waardoor het gewicht en de kleur van de producten kan variëren. Deze schommelingen zijn bekend bij de klant. Hij keurt deze uitdrukkelijk goed. Deze bijzonderheden in de grondstoffen gelden niet als gebreken. Bij de klant voorhanden voorbeelden en stalen kunnen daarom enkel als structuurvoorbeelden dienen.
- 8.2 Kleine, niet aanzienlijke afwijkingen van de producten, in het bijzonder inzake afmetingen en kleuren tegenover goederenstalen, catalogi, brochures en prijslijsten enz. of tevoren geleverde producten worden niet als gebreken beschouwd.
- 8.3 De klant moet zelf controleren of het bestelde product geschikt is voor het door hem beoogde gebruiksdoel (zie daarvoor punt 2.2).
- 8.4 Slijtage van slijtageonderdelen in het kader van gebruikelijk gebruik vormt geen gebrek.
- 8.5 Als de klant het product in een andere zaak monteert of het aan een andere zaak aanbrengt en als blijkt dat het product gebreken vertoont, betaalt CABKA de vereiste kosten voor het verwijderen van het gebrekkige en het monteren of het bevestigen van het verbeterde of zonder gebreken geleverde producten alleen als de klant het product volgens de instructies (bijv. plaatsings- en montagehandleiding) van CABKA heeft gemonteerd.
- 8.6 De volgens punt 8.5 vereiste kosten zijn qua hoogte beperkt tot de aankoopprijs van de gebrekkige producten.
- 8.7 CABKA behoudt zich het recht voor om de demontage van de gebrekkige producten en de montage van de producten zonder gebreken zelf uit te voeren. De klant mag de demontage van de gebrekkige alsook de montage van de producten zonder gebreken alleen met voorafgaande schriftelijke toestemming van CABKA uitvoeren of derden hiermee belasten.
- 8.8 Vorderingen wegens gebreken verjaren bij nieuw geproduceerde goederen binnen een jaar.

9. Overmacht, prijsaanpassing

- 9.1 Als omstandigheden na het sluiten van de overeenkomst aanzienlijk zijn gewijzigd of onvoorzienbare gebeurtenissen zoals overmacht, in het bijzonder boycot of bedrijfsstoringen, staking of buitensluiting, ingrepen van de overheid, moeilijkheden met de energievoorzieningen, moeilijkheden of onmogelijkheid van materiaalvoer invloed hebben op de productie of de aankoop van producten, kan CABKA aanpassing

7. Duty to inspect and give notice of defects

- 7.1 The customer shall inspect delivered products immediately after delivery, in particular with regard to their completeness. If a defect becomes apparent, the customer must notify CABKA of this immediately in writing, giving a detailed description of the objection and the presentation of photographic material. If the customer fails to provide notification, the goods shall be deemed to have been accepted, unless the defect was not identifiable during the inspection. If such a defect becomes apparent at a later time, the notification must be made immediately after discovery; otherwise, the goods shall be deemed to have been approved, even in view of such defect.
- 7.2 In the event of a breach of the duty to inspect and give notice of defects, warranty claims based on the defect in question shall be barred.
- 7.3 Transport damages must be certified by the shipping company on the premises and must be dealt with by the shipping company.

8. Defects

- 8.1 Among other things, CABKA is involved in the manufacture of products from recycled (mixed) plastics. Such materials are not sorted by type. They contain a wide variety of plastic components and other impurities. In spite of constant quality controls, the mechanical characteristics of the recycled raw materials used are subject to severe fluctuations, due to the fluctuating composition of the raw material. This also applies to the varying content of foreign substances (metal inclusions, non-melted engineering plastics, etc.), which can cause the individual weight and color of the products to vary. The customer is aware of such fluctuations. It expressly approves them. None of these particular features of the raw materials shall be deemed to be a defect. As such, samples and specimens available to the customer can only be regarded as examples of condition.
- 8.2 Minor, insignificant deviations of the products, in particular with regard to dimensions and colors, from samples, catalogues, brochures and price lists, etc. or from previously delivered products, shall not be deemed to be defects.
- 8.3 The customer must itself check whether or not the product ordered is suitable for the intended purpose (see section 2.2).
- 8.4 The wear and tear of wearing parts within the scope of normal use shall not constitute a defect.
- 8.5 If the customer installs the product in another object or attaches it to another object and it turns out that the product is defective, CABKA only reimburses the necessary expenses for the removal of the defective product and the installation or attachment of the repaired or delivered defect-free product if the customer has installed the product in accordance with CABKA's specifications (e.g. installation instructions).
- 8.6 The necessary expenses pursuant to Clause 8.5 are limited in amount to the purchase price of the defective products.
- 8.7 CABKA reserves the right to remove the defective products and install the defect-free products itself. The customer may only remove the defective products and install the defect-free products with the prior written consent of CABKA or instruct third parties to do so.
- 8.8 Claims based on defects shall be time-barred within one year in the case of newly manufactured delivered goods.

9. Force majeure, price adjustments

- 9.1 If circumstances have changed significantly after conclusion of the contract or if unforeseeable events e.g. force majeure, in particular boycotts or operational disruptions, strikes and lock-outs, official interventions, energy supply difficulties, difficulties or impossibility of procuring materials, influence the manufacture or procurement of products, CABKA can demand adjustment of the contract or withdraw from the contract at its discretion.

- van de overeenkomst vragen of naar keuze de overeenkomst stopzetten.
- 9.2 Indien materiaalkosten op onvoorzienbare verhogen, behoudt CABKA zich het recht voor om de prijs overeenkomstig te verhogen. CABKA brengt de klant daarvan onmiddellijk op de hoogte. De klant heeft in dit geval het recht om de verhoging van de aankoopprijs te betwisten en de overeenkomst op te zeggen.
- 10. Aansprakelijkheid**
- 10.1 CABKA is bij opzet en grove nalatigheid, ook van zijn agenten, aansprakelijk volgens de wettelijke bepalingen. Hetzelfde geldt bij nalatig veroorzaakte schade door schending van het leven, het lichaam en de gezondheid. Bij nalatig veroorzaakte materiële en vermogensschade zijn CABKA en zijn agenten alleen aansprakelijk bij het schenden van een essentiële contractuele plicht, de hoogte is echter beperkt tot de schade die bij het sluiten van de overeenkomst te voorzien en gangbaar voor de overeenkomst is; essentiële contractuele plichten zijn plichten die de overeenkomst kenmerken en waarop de klant mag vertrouwen.
- 10.2 Voor zover CABKA technische inlichtingen geeft of adviserend actief wordt en deze inlichtingen of dit advies geen onderdeel zijn van de verschuldigde, contractueel overeengekomen omvang van de dienst, gebeurt dit gratis en met uitsluiting van elke vorm van aansprakelijkheid.
- 11. Verjaring**
- Voor zover in deze voorwaarden geen andere termijnen zijn bepaald, bedraagt de verjaringstermijn voor vorderingen die tegen CABKA zijn gericht, een jaar. De verjaring start op de dag van de overdracht van het product.
- Dit geldt niet voor vorderingen tot schadevergoedingen uit de opzettelijke schending van het leven, het lichaam of de gezondheid alsook niet voor vorderingen tot schadevergoeding bij opzet en grove nalatigheid.
- 12. Slotbepalingen**
- 12.1 CABKA mag derden inzetten om zijn verplichtingen na te komen.
- 12.2 Het Belgische recht is van toepassing, van het VN-kooprecht kan niet worden afgeweken. De taal van de overeenkomst is het Nederlands.
- 12.3 De klant gaat akkoord dat CABKA persoonsgegevens die voor de uitvoering van de overeenkomst dienen, opslaat en verwerkt en dat hij een mededeling hierover in individuele gevallen niet ontvangt. Over de verwerking van persoonsgegevens die in het kader van de contractonderhandeling worden verzameld, wordt de klant geïnformeerd.
- 12.4 De bevoegde rechtbank in verhouding met algemene handelaars en rechtspersonen van het openbare recht of gemeenschappelijke fondsen is voor alle geschillen uit juridische relaties tussen CABKA en de klant de hoofdzetel van CABKA of naar keuze van CABKA de woonplaats van de klant.
- 12.5 Voor zover in de opdrachtbevestiging niets anders is bepaald, is de hoofdzetel van CABKA de plaats van uitvoering.
- 12.6 Nevenafspraken of wijziging van deze voorwaarden moeten schriftelijk worden vastgelegd.
- 12.7 Indien er tegenstrijdigheden zijn tussen deze voorwaarden en de Engelse versie van deze voorwaarden, is de Engelse versie van toepassing.
- 9.2 If material costs increase unexpectedly, CABKA reserves the right to increase the price accordingly. CABKA shall inform the customer of this without delay. In such a case, the customer shall have the right to object to the increase in purchase price and to terminate the contract.
- 10. Liability**
- 10.1 CABKA shall be liable for intentional acts and gross negligence, including its vicarious agents, according to the statutory provisions. The same shall apply to damages caused by negligence resulting from injury to life, body or health. For negligently caused material damages and financial losses, CABKA and its vicarious agents shall be liable only in the event of a breach of a material contractual duty, but the amount of liability shall be limited to the damages foreseeable and typical of the contract at the time that the contract was concluded; material contractual duties are those whose fulfillment characterizes the contract and on which the customer may rely.
- 10.2 To the extent that CABKA provides technical information or acts in an advisory capacity, and such information or this advice is not included in the contractually agreed scope of performance, this is provided free of charge and to the exclusion of any liability.
- 11. Period of limitations**
- Unless otherwise stipulated in these terms and conditions, the period of limitations for claims directed against CABKA is one year. The period of limitations commences on the day the product is handed over.
- This shall not apply to claims for damages arising from any culpable injury to life, limb or health, or to claims for compensation for other damages in the event of intentional acts or gross negligence.
- 12. Concluding provisions**
- 12.1 CABKA may use third parties to fulfill its obligations.
- 12.2 Belgian law shall apply; the U.N. Convention on Contracts for the International Sale of Goods is waived. The contract language is Dutch.
- 12.3 The customer agrees that CABKA will store and process personal data that serves the purpose of the fulfillment of the contract, and that it will not receive a notification of this in individual cases. The customer will be informed of the processing of personal data that is collected within the framework of the initiation of the contract.
- 12.4 The exclusive area of jurisdiction for all disputes arising from legal relationshCabka between CABKA and the customer in relation to registered traders and legal entities under public law or special funds under public law is the registered office of CABKA or, at CABKA's option, the domicile of the customer.
- 12.5 Unless otherwise stated in the order confirmation, the registered office of CABKA is the place of performance.
- 12.6 Any side agreement or amendment to these terms and conditions must be made in writing.
- 12.7 In the event of any inconsistency between these Terms, the English version shall prevail.